

Số: 39/2024/QĐST-DS

Quận 3, ngày 07 tháng 8 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hòa giải thành ngày 30 tháng 7 năm 2024 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 500/TLST-DS ngày 06 tháng 6 năm 2024.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- **Nguyên đơn:** Bà Võ Nguyên P, sinh năm 1997

Địa chỉ: Căn số 12, 14 tòa nhà A, Đường N, phường LT, thành phố T, Thành phố H

- **Bị đơn:** Công ty TNHH E (tên cũ Công ty TNHH T)

Trụ sở: Lầu 8 Tòa nhà A, 163 đường H, phường V, Quận D, Thành phố H.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Trần Thị Hồng H (Theo giấy ủy quyền ngày 01/7/2024)

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

Nguyên đơn Bà Võ Nguyên P và bị đơn Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) có bà Trần Thị Hồng H là người đại diện theo ủy quyền cùng thống nhất:

2.1. Chấm dứt Hợp đồng dịch vụ tư vấn du học số 122019/CP006/PRE-EUR ngày 20/12/2019 giữa Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) với bà Võ Nguyên P.

2.2. Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) có trách nhiệm hoàn trả cho bà Võ Nguyên P số tiền là 60.800.000 đồng (sáu mươi triệu, tám trăm ngàn đồng). Phương thức thanh toán cụ thể như sau:

- Ngày 07/8/2024 Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) có trách nhiệm trả cho bà Võ Nguyên P số tiền 30.400.000 đồng (ba mươi triệu, bốn trăm ngàn đồng)

- Ngày 07/9/2024 Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) có trách nhiệm trả cho bà Võ Nguyên P số tiền còn lại là 30.400.000 đồng (ba mươi triệu, bốn trăm ngàn đồng)

(Nếu ngày trả tiền rơi vào ngày thứ 7, chủ nhật hoặc ngày lễ thì ngày trả tiền sẽ được tính vào ngày làm việc tiếp theo)

Thi hành tại Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Kể từ ngày bà Võ Nguyên P có đơn thi hành án, nếu Công ty TNHH E không trả tiền hoặc thực hiện trả tiền không đúng theo thỏa thuận thì Công ty TNHH E còn phải chịu tiền lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự 2015.

3. Về án phí dân sự hòa giải thành: Số tiền 1.520.000 đồng do bị đơn Công ty TNHH T (tên mới là Công ty TNHH E) chịu.

Hoàn lại cho bà Võ Nguyên P số tiền 3.800.000 đồng là tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai thu số 0009444 ngày 29/5/2024 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

**Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- TAND Tp.HCM;
- VKSND Q.3;
- Chi cục THADS Q.3;
- Lưu: VP; Hồ sơ (Dung);

**THẨM PHÁN**

**Trần Thị Mỹ Ngọc**